

## ПРОЕКТНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ В РОССИЙСКОМ ВУЗЕ

*В статье рассматриваются основные этапы становления, содержание, сущностные характеристики проектной технологии как одной из технологий лично и профессионально ориентированного обучения иностранного студента в российском вузе. Приводятся примеры из опыта использования проектной технологии с включением компьютерных презентаций на начальном этапе изучения русского языка как иностранного. Делаются выводы об эффективности проектных технологий в практике преподавания русского языка при подготовке иностранного специалиста в России.*

**Ключевые слова:** образовательные технологии, метод проекта, компьютерные презентации, тестовые задания, студенты-иностранцы.

M.Yu. Antropova

## DESIGN TECHNOLOGY IN RUSSIAN HIGH SCHOOL

*The paper examines the main stages of formation, content, essential characteristics of the design technology as one of the technologies personally and professionally-oriented education of foreign students in Russian universities. Examples from experience with the design technology to include computer presentations at the initial stage of learning Russian as a foreign language are given. The conclusions about the effectiveness of design technology in the practice of teaching Russian in the preparation of foreign specialist in Russia are made.*

**Keywords:** educational technologies, project method, computer presentations, tests, foreign students.

---

Появление и развитие в конце XX века новой дисциплины, педагогической технологии, связано с введением первых программ аудиовизуального обучения в 1930-х гг. в США, которое положило начало технологической революции в образовании. Это событие открыло не прекращающуюся до настоящего времени дискуссию о сущности, предмете, концепциях, дефинициях и источниках развития педагогических (образовательных) технологий. К настоящему времени разработаны различные классификации образовательных технологий: В.П. Беспалько, В.В. Гузеева, М.В. Кларина, Г.К. Селевко, В.В. Юдина и др. Бесспорным является факт необходимости овладения образовательными технологиями и использования их в учебно-воспитательном процессе не только школы, но и вуза. Одной из наименее разработанных проблем в преподавании русского языка иностранным студентам является применение в этой области различных технологий, особенно когда речь идет о приобщении к

русской культуре в процессе обучения учащихся филологических специальностей. Это позволяет формировать не только лингвистическую, но и культурологическую компетенции будущих русистов.

Определяя педагогическую технологию как целенаправленный, заранее спроецированный процесс с гарантированным достижением результатов обучения и воспитания, мы имеем возможность адаптировать наиболее разработанные технологии к целям, задачам, содержанию и специфике обучения русскому языку как иностранному (РКИ) в условиях высшей школы. Надо учитывать при этом, что процесс обучения будет технологичным, если будет обладать, во-первых, признаками технологии (целенаправленностью, алгоритмируемостью, визуальностью, адаптируемостью, вариативностью и др.), во-вторых, отвечать таким критериям технологичности, как концептуальность, системность, управляемость, воспроизводимость, эффективность. В-третьих, процесс обучения должен быть выстроен в последовательную технологическую цепочку, часто в виде технологических схем или карт, в которых дается описание процесса в виде пошаговой, поэтапной последо-

---

<sup>1</sup> Кандидат педагогических наук, завкафедрой русского языка и общего языкознания факультета гуманитарных технологий и иностранных языков (ГТ и ИЯ) НОУ ВПО «Российский новый университет».

вательности действий с указанием применяемых средств, методов и форм обучения.

Эти факторы позволяют различать понятия *педагогическая технология*, *педагогическая система*, *педагогическая методика*. Понятие *система* шире и включает и самих субъектов и объекты деятельности, а *технология* от *методики* отличается своей воспроизводимостью, устойчивостью результатов, отсутствием многих «если...» (талантливый ученик, преподаватель и т.д.). Смешение технологий и методик приводит к тому, что иногда методики входят в состав технологий, и, наоборот, за этим следуют неточные названия некоторых технологий. Например, проектную технологию часто называют методом проекта и т.д. Так В.Г. Селевко считает, что в технологиях более представлены процессуальная, количественная и расчетная компоненты, в методиках – целевая, содержательная, вариативно-ориентировочная стороны [3]. Поэтому мы также будем отличать использование в обучении русскому языку как иностранному различных методик от технологий.

С развитием педагогических технологий появлялись и развивались разнообразные технологии обучения иностранным языкам. Поиск наиболее оптимальных способов интенсификации обучения русскому языку привел к усилению тенденции к практической направленности обучения, при которой объект обучения рассматривается не как язык, речь, речевая деятельность, включающая речь как способ формирования и формулирования мысли и язык как средство ее осуществления, а как речевое общение (Н.И. Жинкин, Г.Г. Городилова, А.А. Леонтьев, Л.П. Клобукова и др.). Проектная технология как технология, направленная на интенсификацию и активизацию деятельности учащихся, помогает при коммуникативном направлении в обучении РКИ приблизить учебный процесс к жизненной практике и этим создать положительную мотивацию к учению. В процессе формирования коммуникативной компетенции с использованием проектной технологии у студентов появляется интерес к межкультурному диалогу, развивается творческое мышление, способность к самостоятельному исследованию в областях взаимодействия двух культур, русской и родной.

Проектная технология относится к технологии развивающего обучения, отличающегося вариативностью, учитывающего уровни потребностей, интересов, склонностей, способностей и возможностей личности. Она направлена на коллективную и индивидуальную работу с учащимися с применением индивидуализированных заданий наряду с парно-групповой формой обу-

чения. Кроме того, учебный процесс протекает в условиях мотивированного управления самостоятельной учебно-познавательной деятельностью обучаемого, что существенно меняет роли его и обучающего: преподаватель из «всезнающего оракула» превращается в наставника, консультанта, а учащийся – из объекта деятельности в ее субъект. В итоге возникают субъектно-субъектные отношения преподавателя и учащегося в процессе обучения. Таким образом, проектная технология отвечает многим требованиям развивающего и личностно ориентированного обучения и используется при изучении, в частности, иностранных языков как самостоятельная технология, так и часть традиционного обучения.

На кафедре русского языка и общего языкознания, которая, в том числе, осуществляет процесс обучения на подготовительном факультете для иностранных студентов и основных факультетах Российского нового университета, где также обучаются иностранные студенты, проводится работа по созданию системы учебных проектов в процессе реализации взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности студентов-иностранцев. При этом охватываются в соответствии с программой обучения различные коммуникативные сферы: общественно-политическая, социально-культурная, учебно-профессиональная. Это могут быть прикладные и исследовательские проекты по изучению русской фразеологии, сопоставлению языковых элементов различных культур, созданию альбомов творческих работ по изучению культуры России и др. Многие вопросы при работе над проектами с культурологической направленностью требуют отдельного исследования. Например, отбор и создание текстов, которые должны содержать и объяснять элементы фоновых знаний, раскрывать черты общественной жизни, мотивировать речевые и этикетные формы, раскрывать черты национальной психологии и т.д. Только в этом случае можно говорить об этнокультуроведческой насыщенности текста, отражающего российские реалии и компоненты национальной культуры.

Под **проектом** мы понимаем замысел для создания реального объекта, предмета, различного рода теоретического продукта. Вот некоторые определения данной технологии.

**Метод проектов** – это педагогическая технология, цель которой ориентирует не только на интеграцию фактических знаний, а на применение актуализированных знаний и приобретение новых (порой путем самообразования) для активного включения в Дальтон (США) Е. Пархарстом. Он пытался заменить классно-урочную

систему индивидуальной работой с каждым с последующей работой каждого ученика по плану, проектировочную деятельность, освоения новых способов человеческой деятельности в социокультурной среде.

**Метод проектов** – это совокупность учебно-познавательных приемов, которые позволяют решить ту или иную проблему в результате самостоятельных действий учащихся с обязательной презентацией этих результатов. Проектная технология включает в себя совокупность исследовательских, поисковых, проблемных методов, творческих по самой своей сути.

В основе метода проекта при обучении РКИ лежит развитие познавательных творческих навыков иностранных учащихся, умение самостоятельно конструировать материал по русскому языку, ориентироваться в языковом пространстве, развивать критическое мышление. **«Я знаю, для чего мне надо все, что я познаю. Я знаю, где и как я могу это применять»** – вот основной тезис современного понимания проектной технологии.

Иностранные студенты, а также китайские стажеры, которые уже четвертый год приезжают на факультет гуманитарных технологий и иностранных языков РосНОУ, осваивают различные виды проектов: монопредметные (по истории и географии России, по русскому языку), межпредметные (литература и история России и др.), надпредметные (по развитию речи, например «Моя страна», «Лауреаты Нобелевской премии» и др.), сопоставительные («Русская и китайская национальные кухни», «Российские и китайские космонавты» и др.) и т.д.

Реализуя краткосрочные и долгосрочные формы проектов, в зависимости от этапов обучения русскому языку, рекомендуется использовать определенные типы проектов: на подготовительном факультете и 1 курсе – ролевые и информационные; на 2 курсе – информационные и прикладные; на старших курсах – исследовательские. На примере реализации одного проекта можно конспективно показать последовательность проектной работы, роль в ней преподавателя и студента.

Так, проектная деятельность на начальном этапе обучения РКИ проводилась на подготовительном факультете Российского нового университета в группе иностранных студентов – будущих инженеров, которые для поступления в МГТУ им. Баумана должны были сдавать экзамен по русскому языку в форме изложения. Как правило, для изложения предлагаются адаптированные тексты-биографии какого-либо русского ученого. Поэтому наряду с плановой под-

готовкой к изложению и выполнением типовой программы по русскому языку как иностранному для подфаков с техническим профилем обучения нами была поставлена задача: научить студентов продуцировать информацию, полученную в ходе изучения биографии известных русских ученых, в виде проекта, реализуемого в форме компьютерных презентаций. В этом случае использование возможностей компьютера выявляет не столько степень владения компьютером, сколько умение иностранного учащегося самостоятельно, в соответствии с целями и содержанием проекта, следовать инструкциям преподавателя, найти и отобрать необходимый материал, грамотно и логично выстроить последовательность слайдов и наполнить их необходимым комментарием на русском языке. Также здесь важна грамотная и интересная презентация готового материала в аудитории.

Организация работы над проектом с использованием компьютера проходила по схеме реализации любого учебного проекта, которая состоит из его подготовки, согласованного планирования, собственно исследования, выведения результатов, отчета (презентации) и оценки (рефлексии). Успешность выполнения проекта всегда зависит от соблюдения последовательности процедур, порядка, регламента плана, а также характера руководства деятельностью студентов. Поэтому наряду с алгоритмируемостью технологической цепочки и наличием определенных дидактических характеристик в зависимости от вида учебного проекта необходим вариативный подход в реализации конкретной технологии.

На этапе создания первой совместной презентации, когда студенты выполнили тестовые задания в соответствии с требованиями элементарного уровня (ТЭУ) владения русским языком, был взят для изучающего чтения текст о Д.И. Менделееве. После составления номинативного плана текста было предложено каждому расширить информацию об ученом в соответствии с пунктами плана (один пункт – один студент) и оформить полученный материал в виде слайдов. Полученные тексты и слайды были скорректированы преподавателем и проанализированы в группе. Был получен итоговый материал: компьютерная презентация из 10 слайдов «Жизнь и деятельность великого русского ученого Д.И. Менделеева».

Во 2-м семестре, после выполнения тестовых заданий в соответствии с требованиями базового уровня (ТБУ) владения русским языком, студентам в курсе «Страноведение» было предложено создать собственные оригинальные презентации по выбору учащегося по теме «Жизнь

замечательных людей» в соответствии с профилем будущей специальности. В результате организационной работы были выбраны темы: «Лобачевский», «Павлов», «Бунге», «Капица», «Ландау», «Сахаров», «М. Кюри».

Данные учебные проекты соответствовали типу и виду монопредметных, информационных и краткосрочных проектов. Подготовка, организация и осуществление деятельности над проектом проходила при реализации консультирующей роли преподавателя. Созданные каждым презентации состояли в среднем из 10 слайдов и были предъявлены иностранным студентам другой группы в качестве лекционного материала. Учащиеся из другой группы должны были про-

слушать презентации, выполнить тестовые задания после них и дать свою оценку проделанной совместной работе.

Таким образом, в процесс изучения русского языка проходило взаимообучение, взаимооценивание и рефлексия, что способствовало не только более эффективному усвоению учебного материала и выполнению собственно учебных задач занятия, но и формированию мотивации к учению на технологической основе.

В качестве примеров приводим некоторые тестовые задания на когерентность (соответствие), которые можно предъявить как для чтения, так и для аудирования в зависимости от уровня владения языком участников проекта.

### Задание 1. Установите соответствия между левой и правой колонками.

Николай Христианович Бунге	Ученый-физик
Николай Иванович Лобачевский	Ученый-экономист
Иван Петрович Павлов	Ученый-математик
Петр Леонидович Капица	Ученый-физиолог

### Задание 2. Российские лауреаты Нобелевской премии. Установите соответствия.

Л.Д. Ландау	Работал в лаборатории Резерфорда	Нобелевская премия Мира	Получил премию в 84 года
П.Л. Капица	В 14 лет поступил в университет	Нобелевская премия по физиологии	Выступил с «бесстрашной» нобелевской лекцией
И.П. Павлов	Создатель водородной бомбы	Нобелевская премия по физике за изучение низких температур	Премии вручили в Москве, а не в Стокгольме
А.Д. Сахаров	Первый российский лауреат Нобелевской премии	Нобелевская премия по физике	В 2004 г. отмечали 100 лет его Нобелевской премии

**Задание 3. Выберите правильный вариант соответствий: А. Н.И. Лобачевский; Б. П.Л. Капица; В. Л.Д. Ландау.**

1. Его жизнь связана с городом Казанью	7. Ввел понятие комбинированной четности
2. Родился в семье военного инженера	8. Эйнштейн использовал его открытия при создании теории относительности
3. Его отец был инженером-нефтяником	9. Занимался изучением альфа-частиц
4. Учился одновременно на двух факультетах	10. Получил золотую медаль Нильса Бора в Дании
5. Окончил Политехнический институт	11. Издал известный курс по теоретической физике
6. Почти 20 лет был ректором университета	12. Этого ученого сравнивают с Колумбом и Коперником

На 1 и 2 курсах для использования проектной технологии в обучении РКИ можно рекомендовать информационные и прикладные проекты по теме «Москва и москвичи»: изучение какого-либо памятника культуры, каких-либо национальных обычаев и традиций и т.д. Таким образом будет реализовываться руссиеведческий аспект изучаемых и создаваемых текстов в процессе работы над проектами.

На старших курсах – это уже прикладные и исследовательские проекты, которые будут способствовать успешному и эффективному обучению на основных факультетах, оказывать помощь в написании курсовых и дипломных работ.

Таким образом, результаты работы по использованию проектной технологии при обучении русскому языку иностранных студентов позволяют сделать следующие выводы.

Во-первых, выбор проектной технологии для овладения русским языком делает актуальным приобретение коммуникативных навыков и умений не только собственно образовательных, но и социальных, т.е. умений работать в разнообразных группах, исполняя разные социальные роли. И как следствие этого: если студент-иностранец приобретает навыки самостоятельной и исследовательской работы, особенно в области профессиональных интересов (работа преподавателя русского языка, переводчика, инженера или программиста в совместной фирме), он оказывается более приспособленным в жизни, умеет адаптироваться к изменяющимся условиям, осуществляет первое знакомство с будущей профессией, учится ориентироваться в разнообразных ситу-

ациях, работать совместно в различных коллективах.

Во-вторых, проектная технология раскрывает перед иностранными учащимися возможность более широкого ознакомления с культурой, жизнью, бытом страны изучаемого языка, позволяет использовать личный опыт (зона ближайшего развития) в процессе межкультурной коммуникации.

В-третьих, метод проекта позволяет формировать лингвистическую, коммуникативную, социокультурную компетенции иностранных студентов, повышать качество учебного процесса на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся. В свою очередь, умение эффективно и творчески использовать проектную технологию в своей работе – показатель высокой профессиональной компетенции преподавателя, его способности к саморазвитию и самосовершенствованию.

### Литература

1. Лебедева, Г.А. Технология обучения педагогическому проектированию // Педагогика. – 2002. – № 1. – С. 68–75.
2. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : учеб. пособия для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / под ред. Е.С. Полат. – М., 2003.
3. Селевко, Г.К. Современные образовательные технологии. – М. : Народное образование, 1998. – 256 с.
4. Селевко, Г.К. Альтернативные педагогические технологии. – М. : НИИ школьных технологий, 2005.